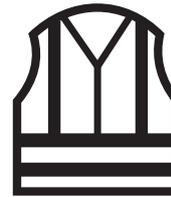


## DESCRIPCIÓN DE MUESTRA / DESCRIPTION OF SAMPLES

### CAMISETA VISON COMBI

Camiseta confeccionada en tejido de punto azul marino / amarillo flúor con bandas retrorreflectantes segmentadas y termoselladas de 6cm. Presenta cuello elástico.



1

EN ISO 20471: 2013/A1:2016

El EPI está confeccionado según documentación presentada por el cliente por:

- Tejido de punto azul marino / amarillo flúor, de composición 100% poliéster con un gramaje aproximado de 130 g/m<sup>2</sup>.
- Tejido de punto amarillo flúor elástico (cuello), de composición 100% poliéster con un gramaje aproximado de 650 g/m<sup>2</sup>.
- Bandas retrorreflectantes segmentadas y termoselladas de 6cm, referencia: RT06SG03
- Hilo de costura

El EPI se comercializa en las siguientes tallas:

TALLA	Altura total del usuario (cm)	Contorno de pecho del usuario (cm)
XS	154-160	74-82
S	154-160	82-90
M	160-166	90-98
L	166-172	98-106
XL	172-178	106-114
2XL	178-186	114-123
3XL	186-194	123-135
4XL	186-194	135-143

**El EPI puede presentar la siguiente variante del mismo:**

- El color amarillo podrá ser sustituido por tejido naranja flúor. Este será de la misma composición y gramaje que el principal.



## ENSAYOS REALIZADOS COMUNES EN TODOS LOS TEJIDOS DE CONTRASTE :

Los ensayos mostrados en esta página son comunes a todos los tejidos de contraste utilizados en la confección de este producto y han sido verificados en todos los colores disponibles según requerimientos EN13688.

DETERMINACIÓN DEL VALOR DEL PH / *DETERMINATION OF PH VALUE*

DETERMINACION DE COLORANTES AZOICOS PROHIBIDOS (ARILAMINAS CANCERIGENAS) / *DETERMINATION OF FORBIDDEN AZO COLORANTS (CANCEROGENIC ARYLAMINES)*

PRETRATAMIENTO DE LAVADO Y SECADO DOMÉSTICO PARA LOS ENSAYOS TEXTILES / *PRE-TREATMENT FOR DOMESTIC WASHING AND DRYING PROCEDURES FOR TEXTILE TESTING*

DETERMINACIÓN DE LAS VARIACIONES DIMENSIONALES DE LOS TEJIDOS SOMETIDOS AL LAVADO Y SECADO DOMÉSTICOS / *DETERMINATION OF DIMENSIONAL CHANGE IN DOMESTIC WASHING AND DRYING*

DETERMINACION DE COORDENADAS (X,Y,Y) / *DETERMINATION OF COORDINATES (X,Y,Y)*

SOLIDEZ DE LAS TINTURAS AL FROTE / *COLOUR FASTNESS TO RUBBING*

SOLIDEZ DEL COLOR A LA TRANSPIRACIÓN / *COLOUR FASTNESS TO PERSPIRATION*

SOLIDEZ DE LAS TINTURAS AL LAVADO / *COLOUR FASTNESS TO DOMESTIC AND COMMERCIAL LAUNDERING*

RESISTENCIA AL ESTALLIDO / *BURSTING RESISTANCE*

RESISTENCIA AL VAPOR DE AGUA / *WATER VAPOUR RESISTANCE*

Los productos textiles sujetos a control son conforme a la norma EN ISO 13688:2013 sobre los Colorantes Azoicos que liberan aminas cancerígenas enumeradas en la norma de ensayo

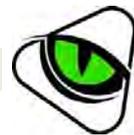
*The textile products subject to control are according to the Standard EN ISO 13688:2013 on the use of Azo Colorants which release carcinogenic amines listed in the Standard Test*

### Colorantes Azoicos prohibidos

#### *Forbidden Azo dyes*

4-Aminobifenilo, Bencidina, 4-Cloro-o-toluidina, 2-Naftilamina, o-Aminoazotolueno, 2-Amino-4-nitrotolueno, p-Cloroanilina, 2,4-Diaminoanisol, 4,4'-Diaminodifenilmetano, 3,3'-Diclorobencidina, 3,3'-Dimetoxibencidina, ,3,3'-Dimetilbencidina, 3,3'-Dimetil-4,4'-diaminodifenilmetano, p-Cresidina, 4,4'-Meten-bis-2-cloroanilina, 4,4'-Oxidianilina, 4,4'-Tiodianilina, o-Toluidina, 2,4- Toluilendiamina, \*2,4,5-Trimetilaniлина, o- Anisidina, 4-Aminoazobenceno, o-Toluidina

*4-Aminodiphenyl, Benzidine, 4-Chlor-o-toluidine, 2-Naphthylamine, o-Aminoazotoluene, 2-Amino-4-nitrotoluene, p-Chloraniline, 2,4-Diaminoanisole, 4,4'-Diaminodiphenylmethane, 3,3'-Dichlorobenzidine, 3,3'-Dimethoxybenzidine, ,3,3'-Dimethylbenzidine, 3,3'-Dimethyl-4,4'-diaminodiphenylmethane, p-Cresidine, 4,4'-Methylene-bis-2-chloraniline, 4,4'-Oxydianiline, 4,4'-Thiodianiline, o-Toluidine, 2,4- Tolulylenediamine, 2,4,5-Trimethylaniline, o-Anisidine, 4-Aminoazobenzen, o-Toluidine*

**RESULTADO DE ENSAYOS OBTENIDO EN MATERIAL REFLECTANTE:**

Tras 25 ciclos de lavado EN ISO 6330:2012: **CUMPLE**

Tras 5000 ciclos de abrasión según ISO12947-2:1998: **CUMPLE**

Tras 7500 ciclos de flexión según EN ISO 7854:1997: **CUMPLE**

Tras plegado según ISO 4675:1990: **CUMPLE**

Tras envejecimiento climático según EN ISO 20471:2013/A1:2016: **CUMPLE**

Tras influencia de la lluvia según EN ISO 20471:2013/A1:2016 Anexo: **CUMPLE**

**RESULTADO DE ENSAYOS OBTENIDO EN MATERIALES TEXTILES EMPLEADOS EN EL E.P.I:**

**Marcas:** Prima Protección.

**Modelos:** FY150DOX01, FO150DOX01, FY300DOX01, FO300DOX01, FY100PCD01, FY8020PC01, FY100BY01, FO100BY01, FO8020PC01, FY100PF01, FO100PF01, FY100SW01, FO100SW01, FY964SFSH01, FO964SFSH01, FY100TSH01, FY6535SH01, FO6535SH01, FY100V01, FO100V01, FY100RP01.

Determinación del valor del PH según EN ISO3071:2006: **CUMPLE**

Determinación colorantes azoicos prohibidos (Arlaminas cancerígenas)según UNE EN14362-1:2017: **CUMPLE**

Pretratamiento lavado y secado doméstico en ensayos textiles según ISO 6330:2012: **CUMPLE**

Determinación de variaciones dimensionales después de lavado doméstico según EN ISO 5077:2008: **CUMPLE**

Determinación de coordenadas (X,Y,Y) según Publicación CIE 15: **CUMPLE**

Solidez de las tinturas al frote según ISO 105-X12:2016: **CUMPLE**

Solidez del color a la transpiración según EN ISO 105-E04:2013: **CUMPLE**

Resistencia a la tracción y alargamiento a la rotura según EN ISO 13934-1:2013: **CUMPLE**

Resistencia al vapor de agua según EN ISO 11092:2014: **CUMPLE**

**Nota:**

Resultados obtenidos según pruebas normalizadas emitidas por el organismo notificado N° 0161 Aitex, Instituto tecnológico textil, Plaza Emilio Sala, 1-03801 Alcoy (Alicante) Spain, AITEX.



**PRIMA**<sup>®</sup>  
PROTECCIÓN EUROPE S.L.

Fabricante B65606105  
Prima Proteccion Europe SL  
P.I. La Pobla - La Eliana  
46185 - La Pobla de Vallbona  
Valencia - España  
T: 960 652 408

## DECLARACION DE CONFORMIDAD DE PRODUCTO

Fabricante: PRIMA PROTECCION EUROPE SL - CIF: B65606105 - www.primaproeeurope.com

Representante autorizado: Andrés Castañeda Gil - DNI: 20162160S

Nota: La presente declaración de conformidad se expide bajo exclusiva responsabilidad del fabricante

Declara que el EPI (Equipo de Protección Individual) que se describe a continuación:

Camiseta H.V. manga corta modelo: **VISION COMBI**

Es conforme a las disposiciones del reglamento aplicable **(UE) 2016/425** del 9 de Marzo de 2016. Así mismo, cumple con las exigencias recogidas en las normas europeas **EN ISO 13688:2013** (exigencias generales de ropa de protección) y **EN ISO 20471:2013/A1:2016** (ropa de protección de señalización de alta visibilidad). Habiendo alcanzado los niveles de prestación según se especifica en el informe de ensayo **2019EP1161** y la documentación técnica del E.P.I. y es idéntico al E.P.I. de categoría II objeto del certificado de examen UE de tipo (módulo B) con número **19/1682/00/0161**. emitido por el organismo notificado nº 0161 Aitex, Instituto Tecnológico Textil, Plaza Emilio Sala, 1 - 03801 Alcoy (Alicante) España.

Imagen de Archivo:



Normas aplicables, normas internacionales de ensayo u otros requisitos.



EN 13688: 2013

EN ISO 20471: 2013/A1: 2016

Andres Castañeda Gil  
Director General

PRIMA PROTECCION EUROPE SL  
C.I.F B65606105  
C/ JACINTO BENAVENTE, 3 A  
POL. IND. LA POBLA - L' ELIANA  
C.P 46185 LA POBLA DE VALLBONA  
VALENCIA - SPAIN  
TELF: 96 065 24 08

La Pobla de Vallbona a 02/Abril/2019



**PRIMA**<sup>®</sup>  
PROTECCIÓN EUROPE S.L.

Fabricante B65606105  
Prima Protección Europe SL  
P.I. La Pobla - La Eliana  
46185 - La Pobla de Vallbona  
Valencia - España  
T: 960 652 408



Modelo: VISION COMBI

Niveles de prestación según EN ISO 20471:2013/A1:2016

Material	Clase 3	Clase 2	Clase 1
Material de fondo	0,80 m2	0,50 m2	0,14 m2
Material retroreflectante	0,20 m2	0,13 m2	0,10 m2
Material Combinado	---	---	0,20 m2

Nota: La clase de la prenda se determina con el área mínima visible



1

EN ISO 20471: 2013/A1:2016

Este modelo es conforme a las disposiciones de reglamento aplicable (UE) 2016/425 del 9 de Marzo de 2016. Así mismo cumple con las exigencias recogidas en las normas europeas EN ISO 13688:2013 (Exigencias generales para ropa de protección) y EN ISO 20471: 2013/A1: 2016 (Ropa de protección de señalización de alta visibilidad). Habiendo alcanzado los niveles de prestación según se especifica en el informe de ensayo nº 2019EP1161 y la documentación técnica del E.P.I. de categoría II objeto del certificado de examen UE de tipo (Módulo B) con nº 19/1682/00/0161. Emitido por el organismo notificado nº 161 - Aitex, Instituto Tecnológico Textil. Plaza Emilio Sala 1, 03801 - Alcoy (Alicante) España.

Este EPI está confeccionado en:

- Tejido de fondo amarillo o naranja 100% poliéster
- Tejido de contraste 100% poliéster
- Banda retrorreflectante segmentada y termosellada de color gris
- Hilo de costura
- Etiqueta informativa

Recomendaciones de lavado:



x25 max

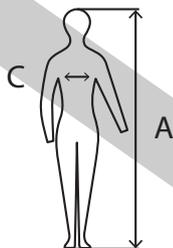
- Lavado a temperatura máxima 40°
- No usar lejía
- No se permite planchado
- No permite limpieza en seco
- No utilizar secadora

Recomendaciones de uso:

- La consecución de las prestaciones de la prenda requieren que la misma se encuentre correctamente cerrada.
- Para la protección de todo el cuerpo, la ropa de protección debe llevarse puesta en estado cerrado y junto a otro equipo de protección adecuado.
- El EPI protege al usuario en situaciones de peligro bajo cualquier tipo de luz diurna y bajo la iluminación de los faros de un automóvil en la oscuridad.

Recomendaciones contra el mal uso:

- Nunca debe usarse el presente EPI frente a otros riesgos que los anteriormente descritos.
- El mal mantenimiento de las prendas puede modificar las prestaciones de las mismas.
- La prenda sucia puede llevar a una reducción de la protección.
- Cuando la prenda está constituida por dos piezas, el usuario debe llevarlas conjuntamente para conseguir el nivel de protección adecuado.
- Los rasgados no deben ser reparados por el usuario.
- No llevar prendas en cima del EPI que puedan tapar parte o la totalidad del material reflectante y de fondo.



	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL	4XL
Altura A	154	154	160	166	172	178	186	186
	-	-	-	-	-	-	-	-
Contorno de pecho C	160	160	166	172	178	186	194	194
	-	-	-	-	-	-	-	-
	74	82	90	98	106	114	123	135
	-	-	-	-	-	-	-	-
	82	90	98	106	114	123	135	143

Las medidas están expresadas en centímetros y son de carácter orientativo

Este EPI no debe ser utilizado bajo ningún concepto frente a otro riesgo que no sea citado en el presente folleto informativo.

**Almacenaje:** Guardar la prenda en su envase original, evitando su innecesaria exposición a la luz solar y en lugares secos, protegidos de cualquier agente abrasivo

El número máximo de lavados especificado no es el único factor del que depende la vida útil de la prenda. La vida útil también dependerá de uso del EPI, mantenimiento, almacenamiento, etc

Puede descargar la declaración de conformidad accediendo a: [www.primaproeuropa.com](http://www.primaproeuropa.com)

Año de fabricación:



**CERTIFICADO Nº 19/1682/00/0161**

EPI TIPO CAMISETA MANGA CORTA H.V  
REFERENCIA: VISON COMBI



**AITEX, Organismo Notificado Nº 0161 para la aplicación del Reglamento (UE) 2016/425 del Parlamento Europeo y del Consejo del 9 de marzo de 2016, donde se establece los requisitos esenciales de salud y seguridad que deben cumplir los Equipos de Protección Individual**

**CERTIFICA que la Sociedad:**

PRIMA PROTECCION EUROPE S.L.  
C/JACINTO BENAVENTE 3-A P.I. LA POBLA-L'ELIANA  
ES-46185 POBLA DE VALLBONA (LA)  
Valencia

**certificado UE de tipo**



## CERTIFICADO Nº 19/1682/00/0161

Ha obtenido la Certificación de Examen UE de Tipo del EPI correspondiente al presente certificado, conforme a lo expresado en el Reglamento (UE) 2016/425 y de acuerdo con los procedimientos de ensayo y especificaciones técnicas aplicables.

Destinado a la señalización de la presencia diurna y nocturna del usuario en situaciones de peligro de baja visibilidad., según la/s Norma/s:

- EN ISO 13688:2013: "Ropa de protección – Requisitos generales".
- EN ISO 20471:2013/A1:2016: "Ropa alta visibilidad-Requisitos y métodos de ensayo" diseñado como prenda de Clase 1 contra situaciones peligrosas con baja visibilidad.

Ensayos realizados tras 25 ciclos de lavado a 40°C.

Habiendo alcanzado los niveles de prestación que se especifican en el Informe Técnico de Ensayo Nº **2019EP1162UE** y la Documentación Técnica del EPI.

Descripción del EPI:

- Camiseta confeccionada en tejido de punto azul marino / amarillo flúor con bandas retrorreflectantes segmentadas y termoselladas de 6 cm. Presenta cuello elástico.

Los materiales que componen el EPI, vienen descritos en el informe técnico nº 2019EP1162UE.

El EPI podrá llevar las siguientes variantes:

- El color amarillo podrá ser sustituido por tejido naranja flúor. Este será de la misma composición y gramaje que el principal.- El color amarillo podrá ser sustituido por tejido naranja flúor. Este será de la misma composición y gramaje que el principal.

Será estricta responsabilidad del fabricante facilitar información concreta acerca de este certificado y de los niveles de protección comprobados.

Digitally Signed by: Silvia Devesa

Date: 23/07/2019 9:39:03

Location: Alcoy

Silvia Devesa Valencia  
Subdirectora de Laboratorios e Innovación

Fecha de expedición del Certificado: 23 de julio de 2019

Fecha de expiración: 23 de julio de 2024